

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/16

5 June 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع  
بانكوك، 1-5 يوليه/تموز 2013

## تقييم تنفيذ خطط أعمال 2012

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## مقدمة

1. تعرض هذه الوثيقة تقييم خطط أعمال 2012 للوكالات المنفذة، استناداً إلى مؤشرات الأداء المعتمدة في المقرر 93/41، والترجيحات المنقحة في المقرر 51/47، والأهداف التي أقرتها اللجنة التنفيذية لخطط أعمال 2012 بواسطة المقررين 7/66 و10/66، والتقارير المرحلية والمالية للوكالات المنفذة التي رُفعت إلى الاجتماع السبعين للجنة التنفيذية. وهي تعرض أيضاً تحليلاً للاتجاهات لكل من مؤشرات الأداء التسعة، المستعملة في تقييمات سنوات سابقة، ونتائج التقييم النوعي لأداء الوكالات المنفذة استناداً إلى مُدخلات واردة من مسؤولي وحدة الأوزون الوطنية. وهي تختتم بعرض ملاحظات الأمانة وتوصياتها.

### تحليل الأداء الكمي للمؤشرات في المقرر 93/41 مع الترجيحات المنقحة المعتمدة في المقرر 51/47

2. يعرض الجدول 1 مؤشرات الأداء الكمي والترجيحات التي تم اعتمادها في المقررين 93/41 و51/47، والمطبقة على جميع الوكالات. وهو يعرض أيضاً العناوين المختصرة المستعملة في هذه الوثيقة لوصف المؤشرات.

#### الجدول 1

### مؤشرات الأداء المعتمدة في المقرر 93/41، والترجيحات الجديدة المعتمدة في المقرر 51/47 وعناوينها المختصرة

فئة المؤشر	مؤشر الأداء الموافق عليه	العنوان المختصر	الترجيح الجديد
موافقة	عدد البرامج السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها مقابل تلك المخططة	شرائح متعددة السنوات موافق عليها	15
موافقة	عدد المشروعات/الأنشطة الفردية (مشروعات استثمارية، خطط إدارة غازات التبريد، بنوك هالونات، المساعدة التقنية)	مشروعات/أنشطة فردية موافق عليها	10
		<b>المجموع الفرعي</b>	<b>25</b>
تنفيذ	أنشطة مرحلية متممة (مثلاً: تدابير سياسة عامة، مساعدة تنظيمية)/مستويات مواد مستنفذة للأوزون منجزة لشرائح سنوية متعددة السنوات موافق عليها	أنشطة مرحلية متممة	20
تنفيذ	مواد مستنفذة للأوزون أزيلت لمشروعات فردية بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون مقابل تلك المخططة بموجب التقارير المرحلية	مواد مستنفذة للأوزون أزيلت لمشروعات فردية، بأطنان من قدرات استنفاد الأوزون	15
تنفيذ	إتمام مشروعات (عملاً بالمقرر 2/28 لمشروعات استثمارية) وكما حُدِّت لمشروعات غير استثمارية مقابل تلك المخططة في تقارير مرحلية	إتمام المشروعات	10
تنفيذ	النسبة المئوية من المساعدة السياسية العامة/التنظيمية المتممة مقابل تلك المخططة	مساعدة سياسة عامة/تنظيمية متممة	10
		<b>المجموع الفرعي</b>	<b>55</b>
إداري	سرعة الإتمام المالي مقابل ذلك المطلوب بموجب تواريخ إتمام التقارير المرحلية	سرعة الإتمام المالي	10
إداري	تقديم تقارير إتمام المشروعات في الوقت المناسب مقابل تلك التي أتفق عليها	تقديم تقارير إتمام المشروعات في الوقت المناسب	5
إداري	تقديم التقارير المرحلية في الوقت المناسب والاستجابات إلا في حال الاتفاق على خلاف ذلك	تقديم التقارير المرحلية الوقت المناسب	5
		<b>المجموع الفرعي</b>	<b>20</b>
		<b>المجموع</b>	<b>100</b>

3. إن أداء الوكالات المنفذة خلال 2012 مقدر مقابل الأهداف التي حُدِّت في خطط أعمالها أو مقابل أهداف حددتها مقررات اللجنة التنفيذية. والجدول 2 يعرض الأهداف الموافق عليها وتدابير التقدم بالنسبة لإنجاز كل هدف، وعدد الأهداف المنجزة.

## الجدول 2

البنك الدولي			يونيو				يونيب				يونديبي			البنك		
الهدف المحقق	تقدير الأمانة	إنجاز الوكالة	الهدف	الهدف المحقق	تقدير الأمانة	إنجاز الوكالة	الهدف	الهدف المحقق	تقدير الأمانة	إنجاز الوكالة	الهدف	الهدف المحقق	تقدير الأمانة	إنجاز الوكالة	الهدف	
كلا	4	4	5	اجل	35	35	34	اجل	28	28	26	كلا	15	15	16	سرايح متعددة السنوات موافق عليها
اجل	4	4	4	اجل	11	11	10	كلا	52	52	79	كلا	14	14	15	مشروعات/انشطة إقليمية موافق عليها
اجل	2/2	2/2	2/2	اجل	23	23	14	اجل	6.1	6.1	5	كلا	11	11	12	انشطة محلية متممة
كلا	1.7	1.7	8.5	اجل	0.0	0.0	0.0	اجل	0.0	0.0	0.0	اجل	19.4	19.4	18.9	مواد مستنفدة للأوزون ازيلت لمشروعات إقليمية، باطنان من قدرات استنفاد الأوزون
اجل	7	7	6	اجل	5	5	3	كلا	37	37	41	كلا	11	11	41	إتمام المشروعات
اجل	%100	%100	%100	غير مطبق	غير مطبق	غير مطبق	غير مطبق	اجل	مئة بالمئة من البلدان	مئة بالمئة من البلدان	مئة بالمئة من البلدان	غير مطبق	2	2 (100%)	غير مطبق	مساعدة سياسة عامة/تنظيمية متممة
كلا	26.8 شهراً	26.8 شهراً	11 شهراً	اجل	ثمانية أشهر	ثمانية أشهر	إثنا عشر شهراً بعد الإتمام التشغيلي	كلا	103	في الوقت المحدد (104)	في الوقت المحدد (140)	اجل	66	66	66	سرعة الإنعام المالي
اجل	%10	%10	%100	اجل	3	3	في الوقت المحدد (3)	كلا	16	في الوقت المحدد (57)	في الوقت المحدد (57)	اجل	13	12	9	تقديم تقارير إتمام المشروعات في الوقت المناسب
5/9	%100	%100	%100	اجل	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	اجل	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	اجل	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	في الوقت المحدد	تقديم التقارير المرحلية في الوقت المناسب
				8/8				5/9				4/8				عدد الأهداف المنجزة

4. وعلى وجه العموم، حققت الوكالات الأهداف التالية:

- (أ) من مجموع ثمانية أهداف حقق يونديبي كلياً أربعة (50 بالمئة) وأنجز جزئياً أربعة أهداف؛
- (ب) من مجموع تسعة أهداف حقق يونيب خمسة (55.5 بالمئة) وأنجز جزئياً أربعة أهداف؛
- (ج) من مجموع ثمانية أهداف حققت يونيدو كلياً ثمانية (مئة بالمئة)؛ و
- (د) من مجموع تسعة أهداف حقق البنك الدولي كلياً خمسة (55.5 بالمئة) وأنجز جزئياً أربعة أهداف.

5. إن التقدير الشامل مرتكز على تحقيق هدف المئة بالمئة كلياً. وبالتالي، إذا كانت هنالك ثمانية أهداف وإذا حققت الوكالة 99 بالمئة من الأهداف، سيبقى التقدير الشامل بمستوى "صفر". لهذا السبب فإن تقديراً بمزيد من الدقة قد يأخذ بالحسبان المؤشرات المنجزة جزئياً أو المنجزة كلياً تقريباً. واقترح يونديبي أن التقييمات المستقبلية يجب ألا تتضمن ما إذا كان قد أنجز مئة بالمئة من الهدف. ولن تعرض الأمانة هذا التقدير في تقييمات مستقبلية إلا إذا طالبت بها اللجنة التنفيذية.

6. إن بعض جوانب تقديرات الوكالات المنفذة لإنجازاتها اختلفت عن تلك التي أوردتها الأمانة. فقد احتسبت الأمانة مشروعاً واحداً زيادة عن العدد الذي أورده يونديبي لـ "تقرير إتمام المشروع". ونتائج حسابات الأمانة لـ "سرعة الإتمام المالي" كانت أدنى من حسابات يونيب بمشروع واحد. وبالنسبة لمؤشر الأداء لـ "تقديم تقارير إتمام المشروعات" في الوقت المناسب حسبت الأمانة 41 تقريراً لإتمام المشروعات أقل من العدد الذي أورده يونيب.

#### تقدير ترجيحات الأداء

7. على النحو المبين أعلاه، فإن البيانات التي أوردتها الوكالات المنفذة بشأن إنجازاتها لبعض مؤشرات الأداء، اختلفت عن تقدير الأمانة في حالات قليلة فقط. ومن أجل الحفاظ على الاتساق، فإن إنجاز مؤشرات الأداء المدرجة في الجدول 3 مستند إلى منهجية الأمانة.

## الجدول 3

## التقييم المرجح لأداء الوكالات المنفذة خلال 2012

البنك الدولي			يونيدو			يونيب			يونديبي			البند
النقاط	النسبة المنوية من الأهداف المنجزة	الترجيحات	النقاط	النسبة المنوية من الأهداف المنجزة	الترجيحات	النقاط	النسبة المنوية من الأهداف المنجزة	الترجيحات	النقاط	النسبة المنوية من الأهداف المنجزة	الترجيحات	
12	%80	15	15	%103	15	15	%108	15	14	%94	15	شرائح متعددة السنوات موافق عليها
10	%100	10	10	%110	10	7	%66	10	9	%93	10	مشروعات/أنشطة إفرادية موافق عليها
20	%100	20	26	%164	26	20	%122	20	24	%92	26	أنشطة مرحلية متممة
3	%20	15	17	%100	17	15	%100	15	17	%103	17	مواد مستنفدة للأوزون أزيلت لمشروعات إفرادية
10	%117	10	12	%167	12	9	%90	10	3	%27	12	إتمام المشروعات
10	%100	10	غير مطبق	غير مطبق	غير مطبق	10	%100	10	غير مطبق	غير مطبق	غير مطبق	مساعدة سياسة عامة/تنظيمية متممة
0	%0	10	10	%133	10	7	%74	10	10	%100	10	سرعة الإتمام المالي
1	%10	5	5	%100	5	1	%28	5	5	%144	5	تقديم تقارير إتمام المشروعات في الوقت المناسب
5	%100	5	5	%100	5	5	%100	5	5	%100	5	تقديم التقارير المرورية في الوقت المناسب
71		100	100		100	89		100	87		100	تقدير عام 2012
66			89			71			89			تقدير عام 2011

8. بالنسبة ليونديبي ويونيدو، وُزعت الترجيحات بالتناسب. وقد مُنحت ثمانون نقطة لمؤشرات الموافقة والتنفيذ مجتمعة، وعشرون نقطة لكل مؤشر إداري. ويجري تدوير النقاط المكتسبة إلى أقرب عدد صحيح.

9. يشير الجدول 3 أن يونيدو تجاوزت خمسة أهداف، وتجاوز يونديبي هدفين، ويونيب هدفين، فيما تجاوز البنك الدولي هدفاً واحداً. والتقدير لعام 2012 هو كما يلي: 87 نقطة ليونديبي؛ 89 ليونيب، 100 ليونيدو، و 71 للبنك الدولي. وبالمقارنة مع 2011، كانت التقييمات الكمية لـ 2012 أدنى لليونديبي (انخفاض نقطتين) وأعلى ليونيب ويونيدو والبنك الدولي (زيادة 18 و 11 و 5 في عدد النقاط، على التوالي)

## تحليل مؤشرات أداء كمي أخرى

10. طلب المقرر 93/41 أيضاً من الأمانة متابعة رصد مؤشرات الأداء التالية على أساس تحليل الاتجاهات في تقييمات مستقبلية لأداء الوكالات المنفذة: المواد المستنفدة للأوزون التي أزيلت، الأموال المصروفة، تقارير إتمام المشروعات، التوزيع على البلدان، قيم المشروعات الموافقة عليها، سرعة الإتمام، والانبعاثات الصافية بسبب التأخيرات.

11. إن الأهداف التي تشمل المواد المستنفدة للأوزون التي أُزيلت، والأموال المصروفة، وتقارير إتمام المشروعات، والتوزيع على البلدان، وقيم المشروعات الموافق عليها، والمواد المستنفدة للأوزون التي ستتم إزالتها، والانبعاثات الصافية بسبب التأخيرات، يمكن تحديدها استناداً إلى التخطيطات في خطط الأعمال، والتقارير المرحلية والدراسات المتفق عليها مع المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم. وبالنسبة للمؤشرات الأخرى، وبنوع خاص تكلفة المشروعات، وجدوى التكاليف، وسرعة الصرف الأول وسرعة الإتمام، فإن الوكالات المنفذة لا تضع أهدافاً أو تخطيطات في أي من تقاريرها المرحلية أو خطط أعمالها. والإنجازات الفعلية لهذه المؤشرات مقدّمة بالتالي لكل سنة.

12. تجدر الإشارة أيضاً إلى أن مؤشرات أداء سابقة كانت قد وُزعت بين مشروعات استثمارية وغير استثمارية. وكل مؤشر من جميع المؤشرات التسعة ينطبق على مشروعات استثمارية ولكن مؤشر "المبلغ المصروف" ومؤشر "سرعة الصرف الأول" و"سرعة إتمام المشروعات" تنطبق على المشروعات غير الاستثمارية. ويعرض المرفقان الأول والثاني التحليل التقليدي للمشروعات الاستثمارية وغير الاستثمارية، على التوالي. ويفيد المرفق الأول، من جملة أمور أخرى، أن الوكالات حققت مستويات نجاح مختلفة خلال سنوات مختلفة.

13. لقد أنجز كلٌّ من يونديبي ويونيدو الهدف لمجمل المبالغ المصروفة عام 2012، وحقق البنك الدولي 15 بالمئة من صروفاته المعتمدة لتلك السنة. وحقق يونديبي ويونيدو أهدافهما لتقارير إتمام المشروعات، وحقق البنك الدولي 10 بالمئة من هدفه.

14. لقد تراوحت تكلفة إعداد المشروع بين 2.8 بالمئة من تكلفة المشروع ليونديبي و3.89 بالمئة ليونيدو و5.56 بالمئة للبنك الدولي. وعلى العموم، كانت التكلفة أقل من التكلفة في سنة سابقة بالنسبة ليونديبي وأعلى من التكلفة لسنة سابقة بالنسبة ليونيدو والبنك الدولي. وإنجاز هدف "قيمة المشروعات الموافق عليها" ارتفع بالنسبة ليونديبي وانخفض بالنسبة ليونيدو والبنك الدولي.

15. لقد انخفضت جدوى تكاليف المشروعات ليونديبي ويونيدو والبنك الدولي عام 2012. وسرعة التسليم متشابهة ليونيدو ويونديبي، وتتراوح بين 9 أشهر و14 شهراً للصرف الأول، و35 شهراً للإتمام. وسرعة التسليم للصرف الأول بالنسبة للبنك الدولي هي 25 شهراً و40 شهراً لإتمام المشروع.

16. إن مؤشر "انبعاثات صافية بسبب التأخيرات" هو رقم تراكمي. ولغاية 2012 كانت الكمية الإجمالية على ارتفاع لجميع الوكالات المنفذة. والبيانات المدرجة في المرفق الأول لهذا المؤشر تأخذ بالاعتبار إزالة جزئية لم تؤخذ بالحسبان في سنوات سابقة.

17. يتضمن المرفق الثاني عدداً محدوداً من المؤشرات التي يمكن تتبّعها. وتشمل هذه المؤشرات الأهداف لـ "الصرف لمشروعات غير استثمارية" و"سرعة التسليم". وفي وقت سابق لعام 2004، كان يونيب قد أنجز معدّل صرف من 93 إلى 100 بالمئة لست سنوات متتالية. ومنذ العام 2004 يبلغ معدّل صرف يونيب 54 بالمئة (في كل من 2004 و2005)، و51 بالمئة (عام 2006)، و49 بالمئة (عام 2007)، و64 بالمئة (عام 2008)، و69 بالمئة (عام 2009)، و60 بالمئة (عام 2010)، و63 بالمئة (عام 2011) و55 بالمئة (عام 2012).

18. بالنسبة لـ "السرعة" في إجراء الصرف الأول، كان يونيب الأسرع، كما في سنوات سابقة (9.8 أشهر). وحلّت بعد ذلك يونيدو (10.3 أشهر)، ويونديبي (11.9 شهراً)، والبنك الدولي (15.1 شهراً). وسرعة إتمام المشروعات غير الاستثمارية متشابهة لجميع الوكالات وتتراوح بين 30 و37 شهراً.

#### أداء برنامج يونيب للمساعدة على الامتثال عام 2012

19. حدّد المقرر 93/41 أيضاً مؤشرات أداء منقحة لها علاقة ببرنامج يونيب للمساعدة على الامتثال. وفي اجتماعها الثامن والأربعين قررت اللجنة التنفيذية تغيير هذه المؤشرات بالابتداء مع خطط أعمال 2006 (المقرر

7/48). وبموجب المقرر 16/66، ولمصلحة تعزيز انسجام عملية التبليغ، طلبت اللجنة التنفيذية من يونيب أن يقدم تقريره المرحلي السنوي المفصل بشأن أنشطة برنامج المساعدة على الامتثال إلى الاجتماع الثالث من كل سنة. والتقييم لهذه المؤشرات سيُعرض بالتالي في الاجتماع الحادي والسبعين.

#### تحليل مؤشرات الأداء النوعي

20. في 6 مايو/أيار 2013 وجهت أمانة الصندوق طلبات إلى جميع بلدان المادة 5 من أجل إتمام استمارة الأسئلة لتقييم الأداء النوعي للوكالات المنفذة. وكان تاريخ الاستحقاق للأجوبة 13 مايو/أيار 2013. وبتاريخ 14 مايو/أيار 2013 كان 25 بلداً قد أورد 45 استجابة، أرسلت إلى الوكالات المنفذة للحصول على تعليقاتها.

21. في وقت لاحق لإرسال هذه الاستجابات إلى الوكالات، أوردت ثمانية بلدان إضافية 14 تقييماً، تم استلامها في 29 مايو/أيار 2013. وقدم بلدان (نيبال والسنگال) تقييماً منقحاً بعد مشاورات مع الوكالات، الذي منحتة علامات تقدير متدنية. والاستجابات الإضافية مدرجة في التحليل أدناه.

22. تمت معالجة 59 استمارة لأن استجابات متعددة وردت من بلدان فيها أكثر من وكالة واحدة نفذت مشروعات. وعدد الاستثمارات حسب كل وكالة كانت: ألمانيا (1)، يونديبي (15)، يونيب (26)، يونيدو (15) والبنك الدولي (2). والمرفق الثالث يعرض النتائج المفصلة لكل سؤال، وحسب الوكالة. ويعرض الجدول 4 موجزاً لعلامات التقدير الشاملة. إنما تجدر الإشارة إلى أن بضعة بلدان لم تمنح علامات تقدير شاملة لفئة واحدة أو أكثر، رغم أنها أرسلت استجابات أسئلة إفرادية أدرجت في المرفق الثالث.

### الجدول 4

#### الأداء النوعي الإجمالي للوكالات المنفذة

علامات التقدير الإجمالية	مرض إلى أعلى درجة	مرض	أقل إرضاء	غير مرض
الأثر	27	12		
التنظيم والتعاون	22	6		
المساعدة التقنية/التدريب	17	14		

23. تلقى يونديبي علامات تقدير "أقل إرضاء" من بليز وكولومبيا وجمهورية مولدوفا. والتمست الأمانة شرحاً من يونديبي بالنسبة لعلامات التقدير من كولومبيا وجمهورية ملدوفا، ولكن ليس من بليز، إذا أن تقييمها استلم بعد إرسال استجابات وحدة الأوزون الوطنية ليونديبي.

24. ما زال يونديبي يُجري اتصالات مع وحدة الأوزون الوطنية في كولومبيا للحصول على مزيد من الإيضاح بشأن علامات التقدير المتعلقة بالحصول على الخدمات والمعدات. وأقاد يونديبي أن علامات التقدير كانت ذات صلة بعملتي شراء معيّنين أجراهما مكتب يونديبي في كولومبيا، حيث كان هنالك نوع من سوء التفاهم أسفر عن تأخيرات/مشاكل أخرى. وقد تم حلّ المشكلتين وهنالك الآن تفهم واضح في مكتب يونديبي في كولومبيا عن كيفية تقادي وضع كهذا في المستقبل. وفي كلتا الحالتين تم الحصول على المعدات وفقاً لقواعد وتنظيمات يونديبي، وجميع الأنشطة هي حالياً في مرحلة التنفيذ بنجاح.

25. أفادت المشاورات مع وحدة الأوزون الوطنية في جمهورية مولدوفا أن التقييم بشأن الحصول على الخدمات والمعدات هو أكثر ارتباطاً بمسألة تشغيلية واحدة ووجهت في الربع الأول من عام 2013 (ليس فترة 2012)، لها علاقة بالعنصر الفرعي من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلورو فلورو كربونية بشأن تدريب التقنيين - تجربة

اختبار تأخير لمدة شهرين في التعاقد الفرعي مع مؤسسة تدريب محلية. وقد تمّ حلّها الآن بطريقة مشتركة مع وحدة الأوزون الوطنية ومكتب يونديبي.

26. أفادت المشاورات مع وحدة الأوزون الوطنية في جمهورية مولدوفا أيضاً عن سوء فهم السؤال عمّا إذا كانت قد تلقت تمويلًا كافيًا عوضاً عمّا إذا كان قد تأمّن دعم كافٍ لبناء القدرات من ضمن حدود التمويل.

27. حصل يونيب على علامات تقدير "أقلّ إرضاء" من كولومبيا وملاوي والسنغال، وعلامة تقدير "غير مُرضٍ" واحدة من بليز.

28. بالنسبة لكولومبيا، كانت مسألة الحصول على رموز تعريف المواد المستنفدة للأوزون عملية مطوّلة ناجمة عن الخدمة السيئة التي أمّنها البائع الذي لم يُعر انتباهاً دقيقاً للإرشادات المتوفرة بشأن الوثائق الجمركية. إضافة إلى ذلك لم يشرح المخلص الجمركي بوضوح العملية المناسبة من أجل إجراء تأميم المعدات. فضلاً عن ذلك، كانت هنالك صعوبات في الاتصال بين مسؤول الأوزون الوطني وسلطات الجمارك حسب يونيب. وأفاد يونيب أنه يخطط لإجراء حوار إضافي مفتوح وبنّاء مع مسؤول الأوزون الوطني، ولكنه شعر بأن علامات التقدير يجب ألا تنطبق على يونيب، إذ أنه لا يقدم خدمة الشراء بموجب اتفاق التمويل الضيق النطاق.

29. بالنسبة لعلامات التقدير المنخفضة من ملاوي، أفاد يونيب أن التقدير كان خطأ، وأن استمارة أسئلة منقحة ينتظر أن ترسلها ملاوي.

30. لم تلتصم الأمانة شروحاً من يونيب بشأن علامات التقدير من بليز والسنغال، بحيث أنه تمّ الحصول على تقييماتهما بعد إرسال استجابات وحدة الأوزون الوطنية إلى يونيب.

31. تلقت يونيدو علامات تقدير "أقلّ إرضاء" من المكسيك التي لم تلتصم الأمانة من أجلها أية شروح من الوكالة، إذا أن تقييم المكسيك استلم بعد إرسال استجابات وحدة الأوزون الوطنية إلى يونيدو.

32. قد ترغب اللجنة التنفيذية في مطالبة يونديبي بإجراء حوار مفتوح وبنّاء مع وحدة الأوزون الوطنية في بليز؛ وحوار ليونيب مع وحدة الأوزون الوطنية في بليز، وكولومبيا والسنغال؛ وحوار ليونيدو مع وحدة الأوزون الوطنية في المكسيك، بشأن المجالات التي اعتُبرت فيها خدماتها "أقلّ من مُرضية" و/أو "غير مُرضية"، وأن تبلغ الاجتماع الحادي والسبعين عن نتائج مشاوراتها مع البلدان بشأن مسائل تنفيذ أثّرت في تقييمات الأداء النوعي.

### ملاحظات الأمانة وتوصياتها

#### الملاحظات

33. تفيد مؤشرات الأداء الكمية أن يونديبي حقق 87 بالمئة من أهدافه (استناداً إلى ترجيحات رموز التعريف، وأن يونيب حقق 89 بالمئة، وأن يونيدو حققت 100 بالمئة، والبنك الدولي 71 بالمئة. وبالإجمال كان أداء الوكالات عام 2012 أعلى بقليل عمّا كان عليه عام 2011، باستثناء يونديبي.

34. لقد كانت الوكالات المنفذة قادرة على حل المسائل في حالات كان لها حوارٌ مع بلدان منحت علامات تقدير أقلّ من مُرضية بشأن بعض المؤشرات. ويقترح بإجراء حوار لهذه الوكالات مع تلك البلدان التي منحت علامات تقدير أقلّ إرضاء أو غير مُرضية بعد 14 مايو/أيار 2013. وينطبق ذلك على يونديبي بالنسبة لعلامات التقدير من بليز، وعلى يونيب بالنسبة لعلامات التقدير من بليز والسنغال، وعلى يونيدو بالنسبة لعلامات التقدير من المكسيك. والاستجابات بشأن علامات التقدير ما زالت معقّدة من جانب يونيب لكولومبيا وملاوي.



التوصيات

35. قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) أن تُحيط علماً

(1) بتقييم أداء الوكالات المنفذة مقابل خطط أعمالها لعام 2012، على النحو المدرج في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/70/16؛

(2) بالتقييم الكمي لأداء الوكالات المنفذة لعام 2012 بمقياس مؤوي على النحو التالي: يوننديبي (87)، يونيب (89)، يونيدو (100)، والبنك الدولي (71)؛ و

(ب) مطالبة يوننديبي بإجراء نقاش مفتوح وبناء مع وحدة الأوزون الوطنية في بليز؛ ويونيب مع وحدة الأوزون الوطنية في بليز وكولومبيا والسنغال؛ ويونيدو مع وحدة الأوزون الوطنية في المكسيك، النسبة للمجالات التي اعتبرت فيها خدماتها "أقلّ من مُرضية" و/أو "غير مُرضية" وأن تبلغ الاجتماع الحادي والسبعين بنتائج مشاوراتها مع البلدان بشأن مسائل التنفيذ التي أثّرت في تقديرات الأداء النوعي.

-----

## Annex I

**PERCENTAGE OF TARGET ACHIEVED FOR  
WEIGHTED INVESTMENT PROJECT PERFORMANCE BY AGENCY  
(1996-2012)**

<b>UNDP</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
ODS phased out	24%	93%	100%	76%	41%	99%	92%	100%	79%	91%	85%	100%	86%	100%	N/A	0%	94%
Funds disbursed	59%	100%	95%	90%	100%	95%	77%	64%	100%	96%	66%	76%	98%	100%	100%	100%	100%
Project completion reports				38%	93%	86%	87%	100%	97%	79%	30%	82%	74%	100%	54%	100%	100%
Distribution among countries				65%	61%	63%	58%	38%	72%	44%	75%	64%	66%	83%	51%	79%	94%
Value of projects approved	100%	100%		100%	80%	100%	99%	65%	73%	82%	83%	77%	100%	100%	38%	87%	100%
ODS to be phased out	74%	100%		100%	92%	96%	77%	44%	89%	70%	100%	100%	100%	100%	100%	92%	61%
Cost of project preparation (% of approvals)		4.4	3	2.7	2.7	1.1	2.54	1.6	3.61	1.44	0.54	3.58	1.5	14.7	14.4	3.0	2.8
Cost-effectiveness (\$/kg)		6.1	6.3	9.14	6.74	8.3	10.35	7.1	6.27	8.24	4.99	5.76	5.61	6.09	59.84	146.85	92.53
Speed of first disbursement (months)		13	13	12	13	12.84	12.8	12.8	12.91	12.9	13.0	13.1	13.2	13.4	13.6	13.7	13.7
Speed of completion (months)	24	29	29.5	32	33	33.6	32.7	32.4	32.41	32.9	33.6	33.9	33.8	33.9	34.2	34.6	34.9
Net emissions due to delays (ODP tonnes)				8,995	11,350	11,727	9,023	6,466	3,607	4,538	6,619	2,674	1,312	92	113	101	520
<b>UNIDO</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
ODS phased out	73%	80%	100%	57%	70%	100%	100%	88%	100%	99%	100%	100%	84%	86%	100%	100%	0%
Funds disbursed	81%	88%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	91%	100%	94%	100%	100%
Project completion reports				83%	66%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	84%	100%	100%	100%
Distribution among countries				83%	74%	89%	73%	78%	67%	79%	69%	75%	82%	61%	81%	83%	100%
Value of projects approved	99%	99%		100%	93%	99%	97%	68%	82%	100%	100%	92%	100%	59%	78%	100%	79%
ODS to be phased out	42%	85%		100%	72%	100%	100%	37%	89%	100%	47%	91%	100%	100%	100%	36%	81%
Cost of project preparation (% of approvals)		2.2	4.2	2.7	3.8	2.73	3.28	3.64	2.01	0.86	1.83	2.09	1.32	11.91	5.68	2.71	3.89
Cost-effectiveness (\$/kg)		6.11	6.27	7.78	6.71	5.67	7.28	9.79	3.58	3.10	7.13	6.51	9.34	3.26	22.58	187.59	35.34
Speed of first disbursement (months)		10	9	8	9	9.29	9.16	9.2	9.06	8.97	9.0	8.9	8.7	8.7	8.7	8.4	8.6
Speed of completion (months)	20	24	28	26	29	29.85	30.89	31.7	32.35	32.98	33.2	33.5	33.4	33.7	34.1	35.0	35.9
Net emissions due to delays (ODP tonnes)				4,667	5,899	5,727	5,960	3,503	13,035	1,481	3,864	4,470	3,431	6,970	8,918	14,583	17,144
<b>World Bank</b>	<b>1996</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
ODS phased out	32%	94%	100%	100%	100%	100%	100%	84%	100%	69%	31%	84%	47%	100%	100%	100%	20%
Funds disbursed	64%	77%	88%	97%	100%	74%	100%	100%	73%	100%	100%	100%	100%	73%	64%	43%	15%
Project completion reports				61%	98%	74%	100%	84%	84%	100%	84%	74%	69%	25%	20%	85%	10%

Distribution among countries				75%	79%	67%	79%	65%	71%	93%	79%	92%	77%	67%	50%	57%	100%
Value of projects approved	94%	87%		100%	75%	92%	100%	82%	94%	83%	87%	83%	93%	98%	3%	93%	29%
ODS to be phased out	34%	100%		100%	83%	72%	91%	65%	59%	100%	66%	93%	35%	100%	89%	11%	7%
Cost of project preparation (% of approvals)		2.9	2.7	2.9	5.5	1.26	0.43	0.64	0.16	0.39	0.4	0.02	0.59	2.18	74.84	1.51	5.56
Cost-effectiveness (\$/kg)		3.6	1.9	2.83	2.96	3.85	4.57	6.12	3.74	1.04	3.33	3.29	9.36	1.43	1.12	545.23	69.01
Speed of first disbursement (months)		26	26	25	25	25.33	26.28	26	26.02	25.7	25.3	25.0	24.8	24.8	24.6	24.6	24.7
Speed of completion (months)	37	34	40	37	39	40.09	41.35	41	40.88	40.7	40.3	40.2	39.8	39.8	40.2	40.2	40.2
Net emissions due to delays (ODP tonnes)				7,352	16,608	21,539	22,324	18,021	8,338	4,843	5,674	2,316	1,303	182	1,680	801	901

## Annex II

**PERCENTAGE OF TARGET ACHIEVED FOR FUNDS DISBURSED, SPEED OF FIRST DISBURSEMENT AND PROJECT COMPLETION FOR  
NON-INVESTMENT PROJECT PERFORMANCE BY AGENCY  
(1997-2012)**

<b>UNDP</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Funds Disbursed	100%	98%	100%	100%	93%	61%	100%	100%	100%	92%	100%	100%	100%	100%	100%	84%
Speed until first disbursement (months)	12	6	11	11.29	12	11.4	11	11.44	11.5	11.8	11.7	11.7	11.8	12.2	11.8	11.9
Speed until project completion (months)	31	24	33	34.16	36	34.7	35	35.36	35.4	36.6	37.3	37.1	37.3	37.7	37.1	37.4
<b>UNEP</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Funds Disbursed	49%	100%	100%	100%	93%	93%	99%	54%	54%	51%	49%	64%	69%	60%	63%	55%
Speed until first disbursement (months)	5	3	5	6.33	6.87	7.3	7.6	8.49	8.4	8.4	8.7	9.0	9.0	9.5	9.6	9.8
Speed until project completion (months)	20	15	25	27.9	29.66	30.4	31	31.8	32.4	32.9	33.2	33.6	32.9	33.9	34.3	34.4
<b>UNIDO</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Funds Disbursed	80%	100%	49%	100%	48%	89%	100%	100%	90%	80%	89%	69%	100%	84%	95%	100%
Speed until first disbursement (months)	7	6.5	6	8	9.15	9.85	9.4	9.34	8.9	9.8	10.2	10.6	10.4	10.4	10.3	10.3
Speed until project completion (months)	24	11	29	31	33.66	33.84	33.7	33.89	31.9	33.1	33.0	32.9	32.0	31.9	31.4	32.8
<b>World Bank</b>	<b>1997</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
Funds Disbursed	100%	49%	35%	27%	12%	38%	100%	79%	100%	57%	59%	59%	19%	47%	75%	59%
Speed until first disbursement (months)	16	17	5	12	11.95	12.05	13.7	14.58	13.6	14.6	14.3	14.4	14.4	14.9	14.6	15.1
Speed until project completion (months)	28	32	26	30	29.24	28.85	30	30.39	31	31.5	31.1	30.7	30.7	30.3	30.1	30.3

Annex III

QUALITATIVE ASSESSMENT OF THE IMPLEMENTING AGENCIES  
BY THE NATIONAL OZONE UNITS

Category	Sub-category	Questions	Ratings	Germany	World Bank	UNDP	UNEP	UNIDO	Total
IMPACT	General	Has cooperation with the implementing agency substantially contributed and added value to your work or organization in managing compliance in your country?	Highly satisfactory	1	2	7	20	11	41
			Satisfactory			8	6	4	18
		IMPACT (Overall Rating)	Highly satisfactory	1	1	7	11	7	27
			Satisfactory			4	6	2	12
		In the design and implementation of the project, has the implementing agency been striving to achieve sustainable results?	Highly satisfactory	1	2	10	19	12	44
			Satisfactory			5	7	3	15
ORGANIZATION AND COOPERATION	General	Did cooperation with the staff of the implementing agency take place in an atmosphere of mutual understanding?	Highly satisfactory	1	1	10	21	12	45
			Satisfactory			5	5	2	13
		Did the implementing agency clearly explain its work plan and division of tasks?	Highly satisfactory	1	2	5	19	9	36
			Less satisfactory				1		1
			Satisfactory			9	5	4	18
		Did the implementing agency sufficiently control and monitor the delivery of consultant services?	Highly satisfactory	1	2	7	18	12	40
			Less satisfactory				1	1	2
			Satisfactory			6	4	1	11
		Did the responsible staff of the implementing agency communicate sufficiently and help to avoid misunderstanding?	Highly satisfactory	1	1	10	20	13	45
			Satisfactory			5	6	2	14
		Has the use of funds been directed effectively to reach the targets and was it agreed between the national ozone unit and the implementing agency?	Highly satisfactory	1	2	13	20	12	48
			Satisfactory			2	6	2	10
		If there was a lead agency for a multi-agency project, did it coordinate the activities of the other implementing agencies satisfactorily?	Highly satisfactory			4	9	3	17
			Less satisfactory				1		1
			Satisfactory			5	6	3	14
		ORGANIZATION AND COOPERATION (Overall Rating)	Highly satisfactory	1	1	5	10	5	22
			Satisfactory			2	3	1	6
		Was active involvement of the national ozone unit ensured in project Development?	Highly satisfactory	1	2	10	19	11	43
			Satisfactory			5	7	3	15
		Was active involvement of the national ozone unit ensured in project Identification?	Highly satisfactory	1	2	11	19	12	45
			Satisfactory			4	7	3	14
		Was active involvement of the national ozone unit ensured in project Implementation?	Highly satisfactory	1	2	10	20	12	45
Satisfactory				4	6	2	12		
Were the required services of the implementing agency delivered in time?	Highly satisfactory	1		4	20	7	32		
	Less satisfactory				1		1		
	Satisfactory			2	10	6	7	25	
TECHNICAL ASSISTANCE/ TRAINING	General	Did project partners receive sufficient technical advice and/or assistance in their decision-making on technology?	Highly satisfactory	1	2	6	12	10	31
			Satisfactory			8	11	3	22
		Did the agency give sufficient consideration to training aspects within funding limits?	Highly satisfactory	1	1	6	16	10	34
			Satisfactory			1	7	8	4
		Do you feel that you have received	Highly satisfactory			5	13	9	27

Category	Sub-category	Questions	Ratings	Germany	World Bank	UNDP	UNEP	UNIDO	Total
		sufficient support in building capacities for the national implementation of the project (within the funding limitations)?	Less satisfactory			1			1
			Satisfactory	1	2	7	13	5	28
		Has the acquisition of services and equipment been successfully administered, contracted and its delivery monitored?	Highly satisfactory	1	2	9	14	10	36
			Less satisfactory			1	1	1	3
			Satisfactory			2	5	2	9
			Unsatisfactory				1		1
		In case of need, was trouble-shooting by the agency quick and in direct response to your needs?	Highly satisfactory	1		7	17	9	34
			Less satisfactory				2		2
			Satisfactory		2	6	7	3	18
		TECHNICAL ASSISTANCE/TRAINING (Overall Rating)	Highly satisfactory	1	1	3	8	4	17
			Satisfactory			5	6	3	14
		Was the selection and competence of consultants provided by the agency satisfactory?	Highly satisfactory	1	2	9	16	9	37
			Satisfactory			2	5	5	12
		Were project partners and stakeholders encouraged by the implementing agency to participate positively in decision-making and design of activities?	Highly satisfactory	1	2	5	11	9	28
			Less satisfactory			1			1
	Satisfactory				7	12	4	23	
	Investment projects	Has the agency been effective and met the expectations of stakeholders in providing technical advice, training and commissioning?	Highly satisfactory	1	2	4	10	8	25
			Satisfactory			8	7	5	20
		Has the agency been responsive in addressing any technical difficulties that may have been encountered subsequent to the provision of non-ODS technology?	Highly satisfactory	1	1	3	8	7	20
			Satisfactory		1	9	8	4	22
	National phase-out plans	Has support for the distribution of equipment been adequate?	Highly satisfactory	1	2	5	12	8	28
			Less satisfactory					1	1
			Satisfactory			4	7	3	14
		Has support to identify policy issues related to implementation been adequate?	Highly satisfactory	1	2	5	14	8	30
			Satisfactory			8	10	6	24
		Has technical advice on equipment specifications been adequate?	Highly satisfactory	1	2	7	16	11	37
			Satisfactory			6	6	3	15
		Has the technical advice or training that was provided been effective?	Highly satisfactory		2	5	18	9	34
			Satisfactory	1		7	7	4	19
		Were proposed implementation strategies adequate?	Highly satisfactory		2	5	16	10	33
	Satisfactory		1		8	7	4	20	
	Regulatory assistance projects	Were the regulations that were proposed by the agency Adapted to local circumstances?	Highly satisfactory	1	2	6	12	5	26
			Satisfactory			3	10	4	17
		Were the regulations that were proposed by the agency Applicable?	Highly satisfactory	1	2	6	14	5	28
			Satisfactory			3	8	4	15
		Were the regulations that were proposed by the agency Enforceable?	Highly satisfactory		1	5	12	4	22
			Satisfactory	1		4	8	4	17
	Training projects	Was the quality of the training provided satisfactory?	Highly satisfactory	1	2	2	16	9	30
			Satisfactory			10	6	2	18
		Was the training designed so that those trained would be likely to use the skills taught?	Highly satisfactory	1	1	4	14	10	30
Satisfactory				1	8	8	2	19	

----